

Рассмотрена и утверждена
на заседании кафедры русского языка
Протокол № 1
от 28.08.2020

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов»

Юридический институт

Рекомендовано МО РФ и Комиссией по русскому языку РУДН

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ»

**Рекомендуется для направления подготовки/специальности
38.03.01 «Экономика»**

(указываются код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность программы (профиль)

Экономика предприятия, Финансы и кредит, Бухгалтерский учет и аудит, Международные экономические отношения, Экономика города.

для очной и очно-заочной форм обучения

1. Цели и задачи дисциплины:

Цель дисциплины «Профессиональная коммуникация на русском языке для иностранных студентов» – формирование у иностранного специалиста в сфере экономики компетентности в толерантной межкультурной профессионально-речевой коммуникации с российскими деловыми партнерами, развитие способности к решению профессионально-коммуникативных задач в производственно-практической сфере средствами русского языка, воспитание позитивного, уважительного отношения к культурным, социальным, социально-политическим реалиям и ценностям российского общества.

Дисциплина «Профессиональная коммуникация на русском языке для иностранных студентов» разработана для подготовки студентов-бакалавров (III курса) и направлена на формирование у иностранных студентов речевых навыков и умений на русском языке, позволяющих успешно участвовать в различных сферах и подсферах применения языка специальности, юридически грамотного, научно обоснованного подхода к анализу теоретических и практических вопросов юридической подготовки на русском языке, возникающих на различных этапах обучения в бакалавриате, формирование и развитие коммуникативно-речевых компетенций специалиста - участника межличностного и учебно-профессионального общения на русском языке.

Программа дисциплины рассчитана на обучение студентов-иностранцев, владеющих русским языком в объеме ТРКИ I (базового) сертификационного уровня, соответствующего требованиям Госстандарта по РКИ (ФГОС 3++) и программ по русскому языку на подготовительных факультетах России. Общая цель обучения русскому языку иностранных

бакалавров по специальности «Экономика» в условиях языковой среды является комплексной, включающей в себя: практическую (коммуникативную), образовательную и воспитательную цели, которые находятся в тесном взаимодействии с задачами подготовки иностранных бакалавров. Задачи обучения соответствуют целям обучения (предметным, профессиональным, социокультурным) - развитие поликультурной, полилингвальной личности студента международно-ориентированного вуза.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания курса решаются следующие **задачи**:

- приобретение студентами языкового, коммуникативного и профессионального уровня, который позволит использовать русский язык в профессиональной и научной деятельности;
- формирование готовности к восприятию чужой культуры во всех её проявлениях, способности преодолевать коммуникативные барьеры, а также системного понимания социокультурной информации, новой картины мира, которая накладывается и сопоставляется с картиной мира, сформированной в родном языке;
- формирование у студентов способности иноязычного общения в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учетом особенностей профессионального мышления;
- стимулирование интеллектуального и эмоционального развития личности;
- овладение студентами определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность;
- развитие индивидуальных психологических особенностей и способностей к социальному взаимодействию;
- формирование общеучебных и компенсационных умений, а также умения постоянного самосовершенствования;
- совершенствование навыков чтения и анализа аутентичных текстов по специальности, работы со специальными словарями, проведения дискуссий и деловых переговоров, написания деловых писем, умения извлекать, анализировать, реферировать, аннотировать тексты по специальности, предъявленные в письменной и устной формах;
- формирование навыков перевода в письменной и, на базовом уровне, устной форме, в том числе перевод документов и материалов экономического характера.

2. Место дисциплины в структуре ОП ВО:

Дисциплина «Профессиональная коммуникация на русском языке для иностранных студентов» относится к *базовой* части блока Б.1.Б.1. учебного плана.

Дисциплина «Профессиональные коммуникации на русском языке для иностранных студентов» относится к базовой части блока 1 (по направлению «Экономика») «Гуманитарный, социальный и юридический цикл», базовая (обязательная) часть цикла. Дисциплина занимает универсальное положение в структуре обучения студентов и дает возможность свободно оперировать соответствующими юридическими понятиями и категориями, достигать определенных целей коммуникации в различных сферах общения на русском языке с учетом социальных и поведенческих ролей в диалогической и монологической формах речи. Знания и компетенции, полученные слушателями в рамках данного курса, могут быть использованы ими при изучении всех дисциплин, изучаемых в бакалавриате.

Место дисциплины «Профессиональная коммуникация на русском языке для иностранных студентов» в структуре основной образовательной программы и требования к результатам освоения данной научной дисциплины определены следующими регламентирующими ее преподавание документами:

1) Образовательной программой по русскому языку как иностранному. Предвузовское обучение. Элементарный уровень. Базовый уровень. Первый сертификационный уровень». – М.: Изд-во РУДН, 2001. 140 с.

2) Государственным образовательным стандартом по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение. – М. СПб.: Златоуст, 1999. 40 с.

3) Государственным образовательным стандартом по русскому языку как иностранному. Первый – второй сертификационный уровень. Профессиональные модули. – М.-СПб.: Златоуст, 2000. 40 с.

В таблице № 1 приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП ВО.

Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

38.03.01 «Экономика»

Таблица № 1

| № п/п | Шифр и наименование компетенций | Предшествующие дисциплины | Последующие дисциплины (группа дисциплин) |
|----------------------------------|---|---|--|
| Универсальные компетенции | | | |
| 1. | УК-4 Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения. | <i>Русский язык</i> в объеме I сертификационного уровня владения русским языком как иностранным (ТРКИ 1). Словарный запас в 2000 лексических единиц, что позволяет удовлетворять основные коммуникативные потребности в реальных ситуациях общения с носителями языка в бытовой и социально-культурной сферах. | Профессиональная коммуникация в сфере экономики. Основы риторики и коммуникации. Основы учебного перевода. Методика преподавания русского языка как иностранного. |

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 2

Формируемые компетенции

| Компетенции | Название компетенции | Индикаторы достижения компетенций |
|-------------|---|-----------------------------------|
| УК-4 | Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) | УК-4 Б1.ДВ.07.07 |

| | | |
|--|--|--|
| | <p>языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения</p> | |
|--|--|--|

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- базисную общеупотребительную лексику; общенаучную терминологию. Знать термины, терминосочетания профильных учебных дисциплин в объеме терминологического минимума: 900 терминологических единиц – активное владение, 4000 терминологических единиц – пассивное владение;
- значения терминологических единиц и уметь представлять его в форме дефиниции; синтагматические свойства терминологических единиц и правила их сочетаемости, употребления; системные связи и отношений (родо-видовые и др.) терминов и терминосочетаний, уметь употреблять их в речи в соответствии с этими связями и отношениями;
- типы коммуникативной организации учебно-научных текстов, репрезентирующих основные темы, а также номенклатуру синтаксических единиц других уровней, представляющих микрополя тем: простых, осложненных, сложных предложений-высказываний и сложных синтаксических целых, выражающих актуальные типовые значения в рамках тем;
- типовые речевые интенции, необходимые для общения в учебно-профессиональной сфере: знать операционные правила построения этих единиц, правила трансформационных замен способов выражения типовых значений и типовых интенций, правила включения единиц в коммуникативный акт;
- правила и принципы ведения дискуссий в условиях плюрализма мнений и основные способы разрешения конфликтов.

Уметь:

решать профессионально-коммуникативные задачи в производственно-практической сфере, соблюдая нормы социально-статусных взаимоотношений:

- информировать об объекте или его значимом аспекте;
- разъяснить сущность объекта или его аспекта;
- аргументировать точку зрения;
- рекомендовать необходимую последовательность действий;
- запрашивать информацию, побуждать собеседника к действию, отвечать на вопросы коллег, разъяснять цели и предполагаемый результат профессиональных действий, давать рекомендации, аргументировать свои рекомендации, и т.п.;
- учитывать типы речевых ситуаций и их неречевые компоненты: коммуникативные цели партнера, его личностные характеристики и предполагаемые реакции;
- слушать собеседника и корректировать собственную дискурсивную стратегию в ходе интеракции;
- вербально реализовать речевые интенции посредством элементарных речевых актов: идентифицировать объект; охарактеризовать объект; сравнить объекты; выразить предположение; побудить собеседника к выполнению речевого или физического действия;
- вербально реализовать интенциональные программы посредством комбинированных речевых актов, включающих основные виды речевой деятельности:
 - А) ситуативный диалог – письмо;
 - Б) ситуативный диалог – ознакомительное чтение – письмо – монолог / тематическая беседа;

- слушать и понимать диалог / полилог между специалистами: понимать тему, проблему, понимать содержательно-фактуальную информацию (факты, процессы, явления, события, гипотезы и др.); выделять тезис и аргументы в аргументативном дискурсе, определять и понимать вопросы различных типов и т.д.; определять типы реплик собеседника (вопрос, побуждение, сообщение) и осуществлять адекватную речевую / неречевую реакцию; выделять главную и второстепенную информацию, дифференцировать примеры, иллюстрации, пояснения и т.п.; понимать информацию, выраженную в репликах собеседников эксплицитно и имплицитно;
- слушать конфронтационный диалог (спор, дискуссию) и понимать его причины (несоответствие взглядов, различный выбор предмета, различия в когнитивном представлении предмета обсуждения, в оценках его объектов относительно их истинности и фактуальности) и др.; формировать и выражать собственное отношение к воспринимаемой информации; делать выводы на ее основе, оценивать ее объективность, новизну, проблемность, теоретическую и практическую значимость, перспективность;
- использовать паралингвистическую информацию (мимику, жесты, наблюдаемая зрительно артикуляция и т.д.) для понимания реплик собеседника (собеседников);
- при чтении научных текстов (научные статьи, монографии и т.д.), деловой документации, а также профессионально-деловой корреспонденции понимать информацию на концептуальном уровне; выявлять имплицитную информацию; восстанавливать пропущенные в ходе изложения логические звенья; интерпретировать полученную информацию: делать вывод из прочитанного, вывести суждение на основе содержания текста; оценивать точность, достоверность приведенных в тексте данных; устанавливать иерархию отдельных положений текста; выявлять связи между отдельными суждениями; определять место смыслового разрыва и добавлять информацию; прокомментировать, пояснить извлеченную из текста информацию; выделять информацию для постановки проблемного вопроса и т.д.; использовать информацию, извлеченную из текста, в последующей репродуктивно-продуктивной и продуктивной деятельности, из профессионально-делового документа / письма – для решения задачи профессионально-делового общения;
- использовать фоновые знания / широкий контекст для определения основного содержания текста, его квалификации и оценки в соответствии с поставленной перед чтением коммуникативной задачей; игнорировать языковые и содержательные затруднения (незнакомые слова, неизвестные данные и т.п.), препятствующие пониманию основного содержания текста, не прерывая процесс чтения; компенсировать возникающие в процессе чтения языковые и содержательные трудности с помощью словообразовательного анализа, опоры на контекст и т.д.;
- формулировать главную мысль автора текста; квалифицировать и оценить целостный текст с точки зрения важности, значимости для читающего и т.д.;
- находить по каталогу, в Интернете и т.п. необходимые тексты-источники профессионально значимой информации в соответствии с коммуникативной задачей; составлять список текстов-источников; уметь в процессе просмотра текстового материала производить его «рассортировку» — определять, какой из текстов отражает те или иные разделы темы (проблемы); находить в текстах необходимую информацию (данные, примеры, факты, аргументы и т.п.) в соответствии с поставленной перед чтением коммуникативной задачей и с целью последующего использования в определенных коммуникативных целях;
- ставить перед чтением текста проблемную задачу (совокупность вопроса-цели и условий-данных, необходимых для нахождения ответа на него в тексте) при разных условиях ее решения; определять жанр, тип, логико-смысловые, композиционные особенности текста; подбирать и группировать информацию по определенным признакам; обобщать и интерпретировать факты, данные, найденные в тексте;
- уметь вести целевой поиск текстовых референтов; уметь выделять и конкретизировать главные референты и темы текста; уметь обобщать данные референты при отнесении их к конкретным предметам действительности;
- делать записи репродуктивного характера (записи, вносимые в бланки готовых документов – доверенности, заявления; заметки, которые производятся на основании чужой речи во время бесед с коллегами);
- создавать тексты в соответствии со стандартной формой их представления: отчет о практике, объяснительные записки, заявление, просьба, письмо-приглашение, письмо-представление, письмо-просьба, письмо-благодарность, письмо-отказ, письмо-запрос и рекомендательные письма;

- создавать информативный реферат, реферат-обзор на основе научных статей, в которых излагаются результаты исследований, сущность новой методологии, научного эксперимента и др.;
- делать перевод реферативного текста с русского языка на родной язык (язык-посредник).

Владеть:

- дискурсивной стратегией убеждения собеседника, включающей соответствующие дискурсивные тактики;
- дискурсивной стратегией побуждения собеседника к действию;
- дискурсивной стратегией информирования об объекте (включающей дискурсивные тактики определения сущности объекта, сообщения / перечисления / характеристики его основных признаков, сравнения с другими объектами, классификации объектов и т.д.);
- дискурсивной стратегией объяснения сущности объекта (включающей тактики детализации информации, иллюстрации, приведения аналогии и т.д.);
- комплексными дискурсивными стратегиями, включающими:
 - тактики убеждения, информирования и / или объяснения;
 - тактики побуждения, информирования и / или объяснения;
 - тактики информирования и объяснения;
 - тактики информирования и оценки;
 - тактики объяснения и оценки и т.д.
- стратегиями детального, выяснительного, ознакомительного, критического аудирования монологической научно-профессиональной речи (восприятие и понимание учебно-научных, научных и научно-популярных лекций, докладов, сообщений специалистов и т.д.);
- стратегиями детального, выяснительного, ознакомительного, критического интерактивного аудирования диалогической/ полилогической речи;
- умениями комбинирования и сочетания стратегий аудирования научного и профессионального дискурса, протекающего в форме «монолог в диалоге / полилоге».

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы.

| Вид учебной работы | Всего часов | Семестры | | | | | | | |
|---|-------------|----------|---|---|---|----|----|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Аудиторные занятия (всего) | | | | | | | | | |
| В том числе: | | | | | | | | | |
| Лекции | | | | | | | | | |
| Практические занятия (ПЗ) | | | | | | 50 | 50 | | |
| Семинары (С) | | | | | | | | | |
| Лабораторные работы (ЛР) | | | | | | | | | |
| Самостоятельная работа (всего) | | | | | | 22 | 22 | | |
| <i>Другие виды самостоятельной работы</i> | | | | | | | | | |
| Вид промежуточной аттестации | | | | | | | | | |
| Общая трудоемкость час | | | | | | 72 | 72 | | |
| зач. ед. | | | | | | 2 | 2 | | |

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

5 семестр

| | |
|--|--|
| <p>Тексты об исторических, общественных, социально-экономических процессах.</p> <p>1. Тексты об исторических, общественных процессах.</p> | <p>Общее понятие о процессе, квалификация, фазы, стадии, этапы процесса, динамика протекания процесса/события (возникновение, появление, формирование, развитие явлений, изменение формы объекта, изменение структуры объекта, взаимодействие объектов, качественная</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>2. Тексты о социально-экономических процессах. 3. Характеристики процессов. Выражение обстоятельственных отношений.</p> | <p>характеристика, локальная характеристика, условия, обеспечивающие нормальное протекание процесса, факторы, вызывающие изменение отдельных параметров протекания процесса, отклонение от нормальных параметров функционирования объекта/ нарушение процесса; явления, лежащие в основе процесса, явления, сопровождающие процесс или предшествующие ему, оценка процесса исследования). Конструкции, выражающие временные, условные, причинно-следственные отношения. Конструкции, выражающие отношения сопоставления и противопоставления. Конструкции, выражающие соотношение явлений.</p> |
|--|--|

6 семестр

| | |
|---|---|
| <p>Тексты о познавательной деятельности человека и ее результатах. 1. Тексты о человеке как общественном существе. 2. Познавательная деятельность 2.1. Объект изучения (явление, предмет). 2.2. Методы исследования 2.3. Результат познавательной деятельности</p> | <p>Лицо, занимающееся познавательной деятельностью. Биографическая справка. Мировоззрение. Аргументация точки зрения Познавательная деятельность. Объект изучения (явление, предмет). Метод исследования явления. Сущность метода. Значение метода. Применение метода. Результат познавательной деятельности: теория, учение. Сущность и значение теории, учения.</p> |
|---|---|

5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Лекции | Практ. зан. | Лаб. зан. | Семинары | СРС | Всего часов |
|---|--|--------|-------------|-----------|----------|-----|-------------|
| 5 семестр | | | | | | | |
| 1. | Тексты об исторических, общественных процессах. Выражение обстоятельственных отношений | | 20 | | | 4 | 24 |
| 2. | Тексты о социально-экономических процессах. Выражение обстоятельственных отношений | | 20 | | | 4 | 24 |
| 3. | Характеристики процессов. Выражение обстоятельственных отношений | | 20 | | | 4 | 24 |
| 6 семестр | | | | | | | |
| Тексты о познавательной деятельности человека и ее результатах. | | | | | | | |
| 1. | Познавательная деятельность. Объект изучения (явление, предмет). | | 20 | | | 4 | 24 |
| 2. | Познавательная деятельность. | | 20 | | | 4 | 24 |

| | | | | | | | |
|----|---|--|----|--|--|---|----|
| | Метод исследования явления. Сущность метода. Значение метода. Применение метода. | | | | | | |
| 3. | Познавательная деятельность. Результат познавательной деятельности: теория, учение. Сущность и значение теории, учения. | | 20 | | | 4 | 24 |

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

(описывается материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)).

компьютерный класс (15 рабочих мест: сист.блок P4 C2D/3160 MHz MB/ 320 GB/DVD±RW/ LCD monitor 19"+ 1 проектор + доступ к WiFi)

интерактивная доска – 1 шт.

ноутбук – 5 шт.

проектор – 1 шт.

экран – 1 шт.

программное обеспечение - Windows, PowerPoint, SDL Trados Studio, SDLPassolo, Mentor, TellMeMore, Microsoft Office 2019

Во время теоретических и практических занятий, а также во время самостоятельной подготовки необходим доступ к сети Интернет.

9. Информационное обеспечение дисциплины

а) Windows, Microsoft Office, Mentor

б) Базы данных УНИБЦР РУДН:

- Электронный каталог – база книг и периодики в фонде библиотеки РУДН.
- Электронные ресурсы – в том числе раздел: *Лицензированные ресурсы УНИБЦ (НБ):*
- Университетская библиотека ONLINE
- SPRINGER. Книжные коллекции издательства
- Вестник РУДН

Универсальные базы данных

База данных "Мультиязыковый словарь терминов"

в) Информационно-справочные и поисковые системы:

Rambler.ru, Yandex.ru, Google.ru

г) информационные источники по курсу

Справочно-информационный портал <http://gramota.ru/> - русский язык для всех

Словари в сети <http://gramota.ru/slovari/online/>

10. Учебно-методическое обеспечение дисциплины в соответствии с ФГОС 3(++)

1. Лукичёва В.В., Овчаренко А.Ю. Программа по русскому языку как иностранному. II сертификационный уровень владения русским языком в учебной и социально-профессиональной макросферах. Профессиональный модуль. Специальность «Экономика». – М.: РУДН, 2012. 43 с.
2. Лукичёва В.В., Овчаренко А.Ю. Программа по русскому языку как иностранному. II сертификационный уровень владения русским языком в учебной и социально-профессиональной макросферах. Профессиональный модуль. Специальность «Менеджмент». – М.: РУДН, 2012. 45 с.
3. Воробьёв В.В., Лукичёва В.В., Овчаренко А.Ю. Программа по русскому языку как иностранному. Профессиональный модуль. ТРКИ II. Для студентов, обучающихся в вузах экономического профиля. – М.: РУДН, 2014. 60 с.
4. Овчаренко А.Ю. Тексты для чтения и развития устной речи. ТРКИ-2 в учебной и социально-профессиональной сфере. Для иностранных студентов экономических специальностей, бакалавров, магистров и аспирантов. – М.: РУДН, 2016. 54 с.

Воробьёв В.В., Овчаренко А.Ю. Учебник по русскому языку. Обучение языку специальности. II сертификационный уровень владения русским языком как иностранным в учебной и социально-профессиональной сферах. Для иностранных студентов экономических специальностей. – М.: РУДН, 2017. 92 с.

6. Алимова М.А., Овчаренко А.Ю. Вводный лексико-грамматический курс. Учебно-методическое пособие по русскому языку как иностранному для студентов экономических специальностей. – М.: РУДН, 2018. 80 с.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Формами обучения являются аудиторные занятия и самостоятельная работа студентов.

Практические занятия – основная форма организации учебного процесса.

Обучение специальности «Профессиональные коммуникации на русском языке для иностранных студентов»:

- **направлено на** формирование знаний, навыков и умений учебно-профессиональной коммуникации: слушанию, пониманию, конспектированию лекций, работе на семинарских, практических занятиях и коллоквиумах. Ведущая сфера общения – учебно-научная, приоритетные жанры текстов – тексты лекций по специальности и тексты учебников, учебных пособий студентов).

- **нацелено на** формирование знаний, навыков и умений учебно-профессионального общения. Ведущая сфера общения – учебно-профессиональная: при прохождении учебно-производственной практики, беседе с партнером, составлении контракта и делового письма, деловом телефонном разговоре, на заседании научного студенческого общества, при участии в работе научно-практического семинара, на конференции, при обсуждении и защите курсовой и дипломной работы приоритетные жанры текстов: учебно-профессиональный диалог / полилог, профессионально-деловая документация т.д.

- **имеет целью** формирование знаний, навыков, умений научно-профессионального общения: работа с текстом научной статьи по специальности, написание научно-квалификационной работы.

Рабочая программа дисциплины «Профессиональные коммуникации на русском языке» содержит описание коммуникативной компетенции иностранных студентов-экономистов с указанием актуальных сфер, ситуаций, тем общения, интенций и речевых актов. Значительное место в программе отводится анализу языковой компетенции как базисному компоненту коммуникативной компетенции иностранных студентов. Языковой материал выделен и систематизирован на основе принципов функционально-коммуникативной грамматики. В соответствии с принципом текстоцентризма выделены основные классы текстов-дискурсов, представлены их функциональные типы, типовые схемы логико-смысловой (семантической) организации: типовые компоненты, способы и средства связи между ними. По указанным классам текстов распределены классы их составляющих: микротекстов, предложений и т.д. В данной программе анализируются основные стратегии и средства оформления вторичных учебно-научных текстов (конспект, тезисы, аннотация, реферат). Представлены языковые средства выражения коммуникативно-прагматических аспектов высказывания.

Уровень коммуникативно-речевой компетентности, представленный в данном программном документе, — ТРКИ-2, что соответствует Пороговому продвинутому уровню В2 в общеевропейской системе уровней. Достижение данного уровня позволяет обучающимся понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты; говорить достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителем языка без особых затруднений для любой из сторон; уметь делать чёткие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.

Успешное прохождение тестирования по данному уровню свидетельствует о способности реализовать коммуникативные потребности в широком круге ситуаций учебно-профессионального общения, о готовности начать вести профессиональную деятельность на русском языке в качестве экономиста.

Самостоятельная работа должна соответствовать графику прохождения программы дисциплины. Самостоятельная работой иностранного бакалавра-экономиста — совокупность всей самостоятельной деятельности обучаемых как в отсутствие преподавателя, так и в контакте с ним, в учебной аудитории и за ее пределами (в том числе и в ходе учебных занятий).

Виды самостоятельной работы (СР):

1. СР во время аудиторных занятий, направляемая преподавателем на увеличение активного времени для каждого учащегося.
2. СР в компьютерном зале, организуемая по заданной программе: выработка автоматизма за счет многократного повторения; расширение зоны использования изучаемых явлений и т.д.
3. СР вне университета (дома, в библиотеке).
- 3.1. Выполнение домашних заданий, связанных с аудиторными занятиями.
 - А) задание к занятию, проверяемое на нем;
 - Б) задание, предлагаемое для самостоятельной подготовки к следующему занятию.
- 3.2. Выполнение заданий, не связанных непосредственно с конкретными занятиями, а направленных на самостоятельный анализ лингвистических явлений текстов, выработку умений интеллектуального порядка и т.д.

Примером таких заданий могут быть:

- Задание на отбор и организацию грамматики для чтения: дать количественные и качественные характеристики грамматического материала исходя из а) тех функций, которые он выполняет в обследуемом тексте (текстах); б) критерия информативной нагрузки грамматического явления; в) частоты его встречаемости в данном тексте (текстах).
- Задание на рассортировку лексических единиц на группы: а) ключевые слова в виде общеупотребительной лексики и терминов; б) денотатные словосочетания; в) сочетания слов, передающие логико-семантические связи ключевого слова; г) устойчивые обороты, клише.
- Задание на умение анализировать авторские умозаключения в тексте, определение посылок – исходных суждений, вывода.
- Задание на умение самостоятельно совершать умозаключения различного вида в процессе воссоздания сформированной автором мысли.
- Задание на умение выделить в тексте доказательное рассуждение; определить составляющие его компоненты – тезис, аргументы (доводы или основания); определить, что используется автором в качестве аргументов – установленные в науке обобщения, общие теоретические положения, аксиомы, статистические данные.
- Задание на произвольное запоминание: организовать материал для запоминания – а) выделение общих ориентиров в материале, закономерностей, присущих ему; б) понимание общей логики, структуры материала; в) классификация и систематизация материала; г) использование разного рода ассоциаций (ассоциативный / цепной комплексы, комплекс-коллекцию).

12. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) (см. Приложение 1). [РЯКИнос: УМК дисциплины 2020-21 \(rudn.ru\)](http://rudn.ru)

Разработчики:

Зав. кафедрой русского языка _____

Доцент кафедры иностранных языков _____

должность, название кафедры

подпись

Воробьев В. В.

Овчаренко А.Ю.

инициалы, фамилия

Заведующий кафедрой

русского языка _____

название кафедры

подпись

Воробьев В.В.

инициалы, фамилия